



Svensk utgåva

## Lagstiftning

femtioåttonde årgången

24 oktober 2015

### Innehållsförteckning

#### II *Icke-lagstiftningsakter*

##### INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ **Information om undertecknandet av protokollet till Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tunisien, å andra sidan, i syfte att beakta Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen** ..... 1

##### FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens förordning (EU) 2015/1910 av den 21 oktober 2015 om ändring av bilagorna III och V till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 vad gäller gränsvärden för guazatin i eller på vissa produkter <sup>(1)</sup>** ..... 2
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1911 av den 23 oktober 2015 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 16
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1912 av den 23 oktober 2015 om utfärdande av importlicenser för ris inom ramen för de tullkvoter som öppnats för delperioden oktober 2015 genom genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 ..... 18

##### BESLUT

- ★ **Rådets beslut (EU) 2015/1913 av den 18 september 2015 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av Europarådets konvention om förebyggande av terrorism (CETS nr 196)** 22
- ★ **Rådets beslut (EU) 2015/1914 av den 18 september 2015 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av tilläggsprotokollet till Europarådets konvention om förebyggande av terrorism (CETS nr 196)** ..... 24

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Rådets beslut (EU) 2015/1915 av den 9 oktober 2015 om utnämning av två spanska ledamöter och tre spanska suppleanter i Regionkommittén .....	26
★ Beslut (Gusp) 2015/1916 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 20 oktober 2015 om inrättande av en bidragande länders kommitté för Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Mali (Eucap Sahel Mali) (Eucap Sahel Mali/3/2015) .....	28
★ Beslut (Gusp) 2015/1917 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 20 oktober 2015 om godtagande av Schweiz bidrag till Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Mali (Eucap Sahel Mali) (Eucap Sahel Mali/4/2015) .....	30
★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/1918 av den 22 oktober 2015 om inrättandet av ett system för administrativt stöd och samarbete (AAC-systemet) i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd [delgivet med nr C(2015) 7132] <sup>(1)</sup> .....	31

---

## Rättelser

★ Rättelse till kommissionens förordning (EU) 2015/845 av den 27 maj 2015 om ändring av bilagorna II och III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 vad gäller gränsvärdena för azoxistrobin, klorantraniliprol, cyantraniliprol, dikamba, difenokonazol, fenpyroximat, fludioxonil, glufosinatammonium, imazapic, imazapyr, indoxakarb, isoxaflutol, mandipropamid, pentiopyrad, propikonazol, pyrimetanil, spirotetramat och trinexapak i eller på vissa produkter (EUT L 138, 4.6.2015) .....	38
★ Rättelse till rådets genomförandeförordning (EU) 2015/1514 av den 14 september 2015 om genomförande av förordning (EU) nr 269/2014 om restriktiva åtgärder med avseende på åtgärder som undergräver eller hotar Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende (EUT L 239, 15.9.2015) .....	38
★ Rättelse till rådets beslut (Gusp) 2015/1524 av den 14 september 2015 om ändring av beslut 2014/145/Gusp om restriktiva åtgärder mot åtgärder som undergräver eller hotar Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende (EUT L 239, 15.9.2015) .....	39

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## II

*(Icke-lagstiftningsakter)*

## INTERNATIONELLA AVTAL

**Information om undertecknandet av protokollet till Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tunisien, å andra sidan, i syfte att beakta Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen**

Det ovannämnda protokollet mellan Europeiska unionen och Tunisien undertecknades i Luxemburg den 14 april 2014.

---

# FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2015/1910

av den 21 oktober 2015

om ändring av bilagorna III och V till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 vad gäller gränsvärden för guazatin i eller på vissa produkter

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 av den 23 februari 2005 om gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i eller på livsmedel och foder av vegetabiliskt och animaliskt ursprung och om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 14.1 a, 18.1 b och 49.2, och

av följande skäl:

- (1) Gränsvärden har fastställts för guazatin i del A i bilaga III till förordning (EG) nr 396/2005.
- (2) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) har lämnat ett motiverat yttrande om de befintliga gränsvärdena för guazatin i enlighet med artikel 12.1 i förordning (EG) nr 396/2005 <sup>(2)</sup>. Alla befintliga godkännanden för växtskyddsmedel som innehåller det verksamma ämnet guazatin har återkallats. Det har varken rapporterats importtoleranser på unionsnivå eller fastställts gränsvärden i Codex Alimentarius. Eftersom det saknas uppgifter om särskild god jordbrukspraxis som skulle kunna användas vid en bedömning av risken för konsumenterna konstaterade myndigheten att ett gränsvärde på 0,05 mg/kg ger en tillfredsställande skyddsnivå för konsumenterna i EU. Gränsvärden bör därför fastställas till den specifika bestämningsgränsen. Även definitionen av resthalt bör ändras.
- (3) Belgien angav dessutom att de befintliga gränsvärdena för guazatin när det gäller grapefrukter och apelsiner kan ge anledning till farhågor beträffande konsumentskyddet. I synnerhet gick det inte ens att utesluta en akut risk för konsumenterna genom en fördjupad riskbedömning, med beaktande av en bearbetningsfaktor för citrusfrukter. Europeiska kommissionen och de medlemsstater som är företrädare i ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder ansåg det vara ett lämpligt riskhanteringsbeslut att sänka gränsvärdena till en nivå som har visat sig vara säker för konsumenterna i EU.
- (4) En ansökan har lämnats in i enlighet med artikel 6.2 och 6.4 i förordning (EG) nr 396/2005 för användningen av guazatin på citrusfrukter. I enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 396/2005 utvärderades ansökan av den berörda medlemsstaten och utvärderingsrapporten sändes till kommissionen. Myndigheten bedömde ansökan och utvärderingsrapporten, och undersökte då särskilt riskerna för konsumenter och i förekommande fall för djur, och lämnade därefter ett motiverat yttrande om de föreslagna gränsvärdena <sup>(3)</sup>. Myndigheten sände yttrandet till kommissionen och medlemsstaterna och gjorde det tillgängligt för allmänheten. Myndigheten konstaterade i yttrandet att den inte rekommenderar att de föreslagna gränsvärdena fastställs eftersom de tillgängliga uppgifterna inte var tillräckliga för att utesluta en risk för konsumenterna i EU.
- (5) Sökanden begärde enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 396/2005 en administrativ granskning av myndighetens motiverade yttrande. Slutsatsen av granskningen visade att inga väsentliga brister och fel i myndighetens bedömning kunde identifieras.

<sup>(1)</sup> EUT L 70, 16.3.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> "Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels (MRLs) for guazatine according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005", *The EFSA Journal*, vol. 11(2013):5, artikelnr 3239, [20 s.].

<sup>(3)</sup> "Reasoned opinion on the modification of the existing MRL for guazatine in citrus fruits", *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):8, artikelnr 3818, [29 s.].

- (6) På grundval av myndighetens motiverade yttranden och med hänsyn till faktorer av relevans för ärendet i fråga konstateras att de aktuella ändringarna av gränsvärdena uppfyller kraven i artikel 14.2 i förordning (EG) nr 396/2005.
- (7) Förordning (EG) nr 396/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) För att möjliggöra normal saluföring, bearbetning och konsumtion av produkter bör det i denna förordning föreskrivas övergångsåtgärder för produkter som lagligen framställts före ändringen av gränsvärdena och för vilka det finns uppgifter om att en hög konsumentskyddsnivå upprätthålls.
- (9) De övergångsåtgärder som föreskrivs i denna förordning bör beakta de farhågor beträffande konsumentskyddet som rör de befintliga gränsvärdena för guazatin när det gäller grapefrukter och apelsiner.
- (10) Innan de ändrade gränsvärdena blir tillämpliga bör medlemsstater, tredjeländer och livsmedelsföretagare ges en rimlig tidsperiod för att anpassa sig till de nya krav som följer av ändringen av gränsvärdena.
- (11) Unionens handelspartner har inom ramen för Världshandelsorganisationen tillfrågats om de nya gränsvärdena, och deras synpunkter har beaktats.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Bilagorna III och V till förordning (EG) nr 396/2005 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

#### Artikel 2

När det gäller guazatin ska förordning (EG) nr 396/2005 i dess lydelse före ändringarna enligt den här förordningen fortsätta att gälla för produkter som lagligen framställts före den 13 maj 2016, utom när det gäller grapefrukter och apelsiner.

#### Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 13 maj 2016.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 oktober 2015.

På kommissionens vägnar  
Jean-Claude JUNCKER  
Ordförande

## BILAGA

Bilagorna III och V till förordning (EG) nr 396/2005 ska ändras på följande sätt:

1. I bilaga III ska kolumnen för guazatin utgå.
2. I bilaga V ska följande kolumn för guazatin läggas till:

**”Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden (mg/kg)**

Kod	Grupper och exempel på enskilda produkter som omfattas av gränsvärdena <sup>(4)</sup>	Guazatin (guazatinacetat, summan av komponenterna)
(1)	(2)	(3)
0100000	<b>FRUKTER, FÄRSKA ELLER FRYSTA; TRÄDNÖTTER</b>	<b>0,05 (*)</b>
0110000	<b>Citrusfrukter</b>	
0110010	Grapefrukter	
0110020	Apelsiner	
0110030	Citroner	
0110040	Limefrukter	
0110050	Mandariner	
0110990	Övriga	
0120000	<b>Trädnötter</b>	
0120010	Mandlar	
0120020	Paranötter	
0120030	Cashewnötter	
0120040	Kastanjer	
0120050	Kokosnötter	
0120060	Hasselnötter	
0120070	Macadamianötter	
0120080	Pekannötter	
0120090	Pinjenötter	
0120100	Pistaschmandlar	
0120110	Valnötter	
0120990	Övriga	
0130000	<b>Kärnfrukter</b>	
0130010	Äpplen	

0130020	Päron	
0130030	Kvitten	
0130040	Mispel	
0130050	Japansk mispel	
0130990	Övriga	
0140000	<b>Stenfrukter</b>	
0140010	Aprikoser	
0140020	Körsbär (söta)	
0140030	Persikor	
0140040	Plommon	
0140990	Övriga	
0150000	<b>Bär och små frukter</b>	
0151000	a) <i>Druvor</i>	
0151010	Bordsdruvor	
0151020	Druvor för vinframställning	
0152000	b) <i>Jordgubbar</i>	
0153000	c) <i>Rubusfrukter</i>	
0153010	Björnbär	
0153020	Blåhallon	
0153030	Hallon (gula och röda)	
0153990	Övriga	
0154000	d) <i>Andra små frukter och bär</i>	
0154010	Amerikanska blåbär	
0154020	Amerikanska tranbär	
0154030	Vinbär (röda, svarta och vita)	
0154040	Krusbär (gröna, röda och gula)	
0154050	Nypon	
0154060	Mullbär (svarta och vita)	
0154070	Azarollhagtorn	
0154080	Fläderbär	
0154990	Övriga	

0160000	<b>Diverse frukter med</b>	
0161000	a) <i>ätligt skal</i>	
0161010	Dadlar	
0161020	Fikon	
0161030	Bordsoliver	
0161040	Kumquat	
0161050	Carambola/stjärnfrukter	
0161060	Kaki/kakiplommon/sharon/persimon	
0161070	Jambolanäpplen	
0161990	Övriga	
0162000	b) <i>oätligt skal, små</i>	
0162010	Kiwifrukt (gröna, gula och röda)	
0162020	Litchi/litchiplommon	
0162030	Passionsfrukter/maracuja	
0162040	Kaktusfikon	
0162050	Stjärnäpplen	
0162060	Amerikansk persimon	
0162990	Övriga	
0163000	c) <i>oätligt skal, stora</i>	
0163010	Avokado	
0163020	Bananer	
0163030	Mango	
0163040	Papaya	
0163050	Granatäpplen	
0163060	Kirimoja/cherimoya	
0163070	Guava	
0163080	Ananas	
0163090	Brödfrukt	
0163100	Durian/durio	
0163110	Taggannonna/graviola/guanabana	
0163990	Övriga	
0200000	<b>GRÖNSAKER, FÄRSKA ELLER FRYSTA</b>	<b>0,05 (*)</b>
0210000	<b>Rot- och knölgrönsaker</b>	
0211000	a) <i>Potatis</i>	
0212000	b) <i>Tropiska rot- och knölgrönsaker</i>	
0212010	Maniok/kassava	



0212020	Sötpotatis	
0212030	Jamsbönrot	
0212040	Arrowrot	
0212990	Övriga	
0213000	c) Övriga rot- och knölgrönsaker utom sockerbetor	
0213010	Rödbetor	
0213020	Morötter	
0213030	Rotselleri	
0213040	Pepparrot	
0213050	Jordärtskockor	
0213060	Palsternackor	
0213070	Rotpersilja/persiljerot	
0213080	Rädisor	
0213090	Haverrot	
0213100	Kålrötter	
0213110	Rovor/majrovor	
0213990	Övriga	
0220000	<b>Lökgrönsaker</b>	
0220010	Vitlök	
0220020	Kepalök	
0220030	Schalottenlök	
0220040	Knipplök/salladslök och piplök	
0220990	Övriga	
0230000	<b>Fruktgrönsaker</b>	
0231000	a) <i>Potatisväxter/Solanaceae</i>	
0231010	Tomater	
0231020	Paprikor	
0231030	Auberginer/äggplantor	
0231040	Okra/gombo	
0231990	Övriga	
0232000	b) <i>Gurkväxter – ätligt skal</i>	
0232010	Slanggurkor	
0232020	Druggurkor	

0232030	Zucchini/squash	
0232990	Övriga	
0233000	c) <i>Gurkväxter – oätligt skal</i>	
0233010	Meloner	
0233020	Pumpor	
0233030	Vattenmeloner	
0233990	Övriga	
0234000	d) <i>Sockermais</i>	
0239000	e) <i>Övriga fruktgrönsaker</i>	
0240000	<b>Kålgrönsaker (utom rötter och späda bladgrödor av <i>Brassica</i>)</b>	
0241000	a) <i>Blommande kål</i>	
0241010	Broccoli	
0241020	Blomkål	
0241990	Övriga	
0242000	b) <i>Huvudbildande kål</i>	
0242010	Brysselkål	
0242020	Huvudkål	
0242990	Övriga	
0243000	c) <i>Bladbildande kål</i>	
0243010	Salladskål/kinakål	
0243020	Grönkål	
0243990	Övriga	
0244000	d) <i>Kålrabbi</i>	
0250000	<b>Bladgrönsaker, örter och ätliga blommor</b>	
0251000	a) <i>Sallat och sallatväxter</i>	
0251010	Vårklynne/vintersallat/vårsallat/mâche(sallat)/fåltallat	
0251020	Sallat	
0251030	Escarole/escarolesallat	
0251040	Smörgåskrasse och andra groddar och skott	
0251050	Vinterkrasse/vårgyllen	
0251060	Rucola/rucolasallat/senapskål	
0251070	Sareptasenap/salladssenap	
0251080	Späda bladgrödor/'baby leaf' (inklusive <i>Brassica</i> -arter)	

0251990	Övriga	
0252000	b) <i>Spenat och liknande blad</i>	
0252010	Spenat	
0252020	Portlaker	
0252030	Mangold/betblad	
0252990	Övriga	
0253000	c) <i>Vinrankeblad och liknande arter</i>	
0254000	d) <i>Vattenkrasse</i>	
0255000	e) <i>Endivesallat</i>	
0256000	f) <i>Örter och ätliga blommor</i>	
0256010	Körvel	
0256020	Gräslök	
0256030	Bladselleri/snittselleri	
0256040	Persilja	
0256050	Salvia	
0256060	Rosmarin	
0256070	Timjan	
0256080	Basilika och ätliga blommor	
0256090	Lagerblad	
0256100	Dragon	
0256990	Övriga	
0260000	<b>Baljväxter, färska</b>	
0260010	Bönor (med balja)	
0260020	Bönor (utan balja)	
0260030	Ärter (med balja)	
0260040	Ärter (utan balja)	
0260050	Linser	
0260990	Övriga	
0270000	<b>Stjälkgrönsaker</b>	
0270010	Sparris	
0270020	Kardoner	
0270030	Stjälkselleri/blekselleri	
0270040	Fänkål	
0270050	Kronärtskockor	
0270060	Purjolök	
0270070	Rabarber	

0270080	Bambuskott	
0270090	Palmhjärtan	
0270990	Övriga	
0280000	<b>Svampar, mossor och lavar</b>	
0280010	Odlade svampar	
0280020	Vilda svampar	
0280990	Mossor och lavar	
0290000	<b>Alger och prokaryota organismer</b>	
0300000	<b>BALJVÄXTER, TORKADE</b>	<b>0,05 (*)</b>
0300010	Bönor	
0300020	Linser	
0300030	Ärter	
0300040	Lupiner	
0300990	Övriga	
0400000	<b>OLJEVÄXTFRÖER OCH OLJEVÄXTFRUKTER</b>	<b>0,05 (*)</b>
0401000	<b>Oljeväxtfröer</b>	
0401010	Linfrö	
0401020	Jordnötter	
0401030	Vallmofrö	
0401040	Sesamfrö	
0401050	Solrosfrö	
0401060	Rapsfrö	
0401070	Sojabönor	
0401080	Senapsfrö	
0401090	Bomullsfrö	
0401100	Pumpafrö	
0401110	Safflorfrö	
0401120	Gurkörtfrö	
0401130	Oljedådrafrö	
0401140	Hampfrö	
0401150	Ricinfrö	
0401990	Övriga	
0402000	<b>Oljeväxtfrukter</b>	
0402010	Oliver för oljeproduktion	
0402020	Oljepalmkärnor	

0402030	Oljepalmfrukter	
0402040	Kapok	
0402990	Övriga	
0500000	<b>SPANNMÅL</b>	<b>0,05 (*)</b>
0500010	Korn	
0500020	Bovete och andra pseudocerealier	
0500030	Majs	
0500040	Hirs/vanlig hirs	
0500050	Havre	
0500060	Ris	
0500070	Råg	
0500080	Durra/sorgum	
0500090	Vete	
0500990	Övriga	
0600000	<b>TE, KAFFE, ÖRTTEER, KAKAO OCH JOHANNESBRÖD</b>	<b>0,05 (*)</b>
0610000	<b>Te</b>	
0620000	<b>Kaffebönor</b>	
0630000	<b>Örtteer från</b>	
0631000	a) <i>blommor</i>	
0631010	Kamomill	
0631020	Rosellhibiskus	
0631030	Ros	
0631040	Jasmin	
0631050	Lind	
0631990	Övriga	
0632000	b) <i>blad och örter</i>	
0632010	Jordgubbe	
0632020	Rooibos	
0632030	Mate/maté	
0632990	Övriga	
0633000	c) <i>rötter</i>	
0633010	Vänderot/läkevänderot	
0633020	Ginseng	
0633990	Övriga	

0639000	d) <i>andra delar av växten</i>	
0640000	<b>Kakaoböner</b>	
0650000	<b>Johannesbröd</b>	
0700000	<b>HUMLE</b>	<b>0,05 (*)</b>
0800000	<b>KRYDDOR</b>	
0810000	<b>Frökryddor</b>	<b>0,05 (*)</b>
0810010	Anis/anisfrö	
0810020	Svartkummin	
0810030	Selleri	
0810040	Koriander	
0810050	Spiskummin	
0810060	Dill	
0810070	Fänkål	
0810080	Bockhornsklöver	
0810090	Muskot	
0810990	Övriga	
0820000	<b>Fruktkryddor</b>	<b>0,05 (*)</b>
0820010	Kryddpeppar	
0820020	Sichuanpeppar	
0820030	Kummin	
0820040	Kardemumma	
0820050	Enbär	
0820060	Pepparkorn (gröna, svarta och vita)	
0820070	Vanilj	
0820080	Tamarind	
0820990	Övriga	
0830000	<b>Barkkryddor</b>	<b>0,05 (*)</b>
0830010	Kanel	
0830990	Övriga	
0840000	<b>Rot- och jordstamskryddor</b>	
0840010	Lakritsrot	<b>0,05 (*)</b>
0840020	Ingefära	<b>0,05 (*)</b>
0840030	Gurkmeja	<b>0,05 (*)</b>
0840040	Pepparrot	(+)
0840990	Övriga	<b>0,05 (*)</b>
0850000	<b>Kryddor bestående av knoppar</b>	<b>0,05 (*)</b>
0850010	Kryddnejlika	

0850020	Kapris	
0850990	Övriga	
0860000	<b>Kryddor bestående av pistiller</b>	<b>0,05 (*)</b>
0860010	Saffran	
0860990	Övriga	
0870000	<b>Kryddor bestående av frömantlar</b>	<b>0,05 (*)</b>
0870010	Muskotblomma	
0870990	Övriga	
0900000	<b>SOCKERVÄXTER</b>	<b>0,05 (*)</b>
0900010	Socketbetsrötter	
0900020	Socketrör	
0900030	Rotcikoria	
0900990	Övriga	
1000000	<b>ANIMALISKA PRODUKTER – LANDLEVANDE DJUR</b>	
1010000	<b>Vävnad från</b>	<b>0,05 (*)</b>
1011000	a) <i>svin</i>	
1011010	Muskel	
1011020	Fettvävnad	
1011030	Lever	
1011040	Njure	
1011050	Ätbara slaktbiprodukter (utom lever och njure)	
1011990	Övriga	
1012000	b) <i>nötkreatur</i>	
1012010	Muskel	
1012020	Fettvävnad	
1012030	Lever	
1012040	Njure	
1012050	Ätbara slaktbiprodukter (utom lever och njure)	
1012990	Övriga	
1013000	c) <i>får</i>	
1013010	Muskel	
1013020	Fettvävnad	
1013030	Lever	
1013040	Njure	

1013050	Ätbara slaktbiprodukter (utom lever och njure)	
1013990	Övriga	
1014000	d) <i>get</i>	
1014010	Muskel	
1014020	Fettvävnad	
1014030	Lever	
1014040	Njure	
1014050	Ätbara slaktbiprodukter (utom lever och njure)	
1014990	Övriga	
1015000	e) <i>hästdjur</i>	
1015010	Muskel	
1015020	Fettvävnad	
1015030	Lever	
1015040	Njure	
1015050	Ätbara slaktbiprodukter (utom lever och njure)	
1015990	Övriga	
1016000	f) <i>fjäderfä</i>	
1016010	Muskel	
1016020	Fettvävnad	
1016030	Lever	
1016040	Njure	
1016050	Ätbara slaktbiprodukter (utom lever och njure)	
1016990	Övriga	
1017000	g) <i>andra hägnade landlevande djur</i>	
1017010	Muskel	
1017020	Fettvävnad	
1017030	Lever	
1017040	Njure	
1017050	Ätbara slaktbiprodukter (utom lever och njure)	
1017990	Övriga	
1020000	<b>Mjök</b>	<b>0,02 (*)</b>
1020010	Nötkreatur	
1020020	Får	
1020030	Get	
1020040	Häst	
1020990	Övriga	



1030000	<b>Fågelägg</b>	<b>0,05 (*)</b>
1030010	Höns	
1030020	Anka	
1030030	Gås	
1030040	Vaktel	
1030990	Övriga	
1040000	<b>Honung och andra biodlingsprodukter</b>	<b>0,05 (*)</b>
1050000	<b>Amfibier och reptiler</b>	<b>0,05 (*)</b>
1060000	<b>Landlevande ryggradslösa djur</b>	<b>0,05 (*)</b>
1070000	<b>Vilda landlevande ryggradsdjur</b>	<b>0,05 (*)</b>

(\*) (\*) Lägsta analytiska bestämningsgräns.

(+) (a) Se bilaga I för en fullständig förteckning över produkter av vegetabiliskt och animaliskt ursprung för vilka gränsvärden gäller.

**Guazatin (guazatinacetat, summan av komponenterna)**

(+) Det gränsvärde som ska tillämpas för pepparrot (*Armoracia rusticana*) i gruppen kryddor (kod 0840040) är det som fastställs för pepparrot (*Armoracia rusticana*) i kategorin grönsaker, gruppen rot- och knölgrönsaker (kod 0213040), med beaktande av ändringar av halterna vid bearbetning (torkning) enligt artikel 20.1 i förordning (EG) nr 396/2005.

**0840040 Pepparrot**

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1911****av den 23 oktober 2015****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 oktober 2015.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling*<sup>(1)</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

## BILAGA

## Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonimportvärde
0702 00 00	AL	49,7
	MA	105,3
	MK	50,7
	TR	112,8
	ZZ	79,6
0707 00 05	AL	39,0
	MK	46,1
	TR	112,1
0709 93 10	ZZ	65,7
	MA	107,9
	TR	141,3
0805 50 10	ZZ	124,6
	AR	152,4
	TR	109,4
0806 10 10	UY	74,0
	ZA	133,8
	ZZ	117,4
	BR	260,9
	EG	211,9
0808 10 80	LB	236,1
	MK	97,7
	PE	75,0
	TR	156,6
	ZZ	173,0
	AL	23,1
	AR	124,2
CL	113,2	
0808 30 90	NZ	135,0
	ZA	160,0
	ZZ	111,1
	TR	129,9
	XS	96,6
	ZZ	113,3

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1912****av den 23 oktober 2015****om utfärdande av importlicenser för ris inom ramen för de tullkvoter som öppnats för delperioden oktober 2015 genom genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 188, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 <sup>(2)</sup> innehåller bestämmelser om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris, vilka delas upp efter ursprungsland och indelas i flera delperioder i enlighet med bilaga I till nämnda förordning.
- (2) Oktober är den enda delperioden för den kvot med nummer 09.4138 som avses i artikel 1.1 a i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011. Denna kvot består av de återstående outnyttjade kvantiteterna av kvoterna med nummer 09.4127, 09.4128, 09.4129 och 09.4130 från föregående delperiod. Oktober är den sista delperioden för de kvoter som avses i artikel 1.1 b och 1.1 e i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 och som består av de återstående outnyttjade kvantiteterna från föregående delperiod.
- (3) Det framgår av de anmälningar som har gjorts i enlighet med artikel 8 a i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 att de ansökningar som i enlighet med artikel 4.1 i den förordningen lämnats in under de tio första arbetsdagarna i oktober 2015 för kvoten med löpnummer 09.4138 avser en kvantitet som överstiger den tillgängliga kvantiteten. Det bör därför fastställas i vilken utsträckning importlicenser kan utfärdas, genom att fastställa den tilldelningskoefficient, beräknad i enlighet med artikel 7.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 <sup>(3)</sup>, som ska tillämpas på den begärda kvantiteten för den berörda kvoten.
- (4) Av anmälningarna som gjorts framgår också att de ansökningar som i enlighet med artikel 4.1 i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 lämnats in de tio första arbetsdagarna i oktober 2015 för kvoten med löpnummer 09.4148 avser en kvantitet som är mindre än den tillgängliga kvantiteten.
- (5) Det slutliga utnyttjandet i procent under 2015 av de olika kvoter som avses i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 bör också meddelas.
- (6) För att säkra en effektiv förvaltning av förfarandet för utfärdande av importlicenser bör denna förordning träda i kraft omedelbart efter offentliggörandet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. För de ansökningar om importlicenser för ris som omfattas av den kvot med löpnummer 09.4138 som avses i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 och som lämnas in under de tio första arbetsdagarna i oktober 2015 ska licenser utfärdas för de begärda kvantiteterna justerade med den tilldelningskoefficient som fastställs i bilagan till denna förordning.
2. Den slutliga utnyttjandeprocenten under 2015 för varje kvot som avses i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 anges i bilagan till den här förordningen.

<sup>(1)</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 av den 7 december 2011 om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris (EUT L 325, 8.12.2011, s. 6).<sup>(3)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser (EUT L 238, 1.9.2006, s. 13).

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 oktober 2015.

*På kommissionens vägnar*

*För ordföranden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling*

---

## BILAGA

**Kvantiteter som ska tilldelas för delperioden oktober 2015 i enlighet med genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 och slutlig utnyttjandeprocent för 2015**

- a) Kvot för helt eller delvis slipat ris enligt KN-nummer 1006 30 i enlighet med artikel 1.1 a i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för delperioden oktober 2015	Slutlig utnyttjandeprocent för tullkvoten under 2015
Förenta staterna	09.4127		97,03 %
Thailand	09.4128		98,57 %
Australien	09.4129		99,24 %
Andra ursprung	09.4130		100 %
Alla länder	09.4138	0,809052 %	100 %

- b) Kvot för råris enligt KN-nummer 1006 20 i enlighet med artikel 1.1 b i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011:

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för delperioden oktober 2015	Slutlig utnyttjandeprocent för tullkvoten under 2015
Alla länder	09.4148	— <sup>(1)</sup>	1,35 %

<sup>(1)</sup> Ingen tillämpning av tilldelningskoefficienten för denna delperiod. Ingen ansökan har lämnats in till kommissionen.

- c) Kvot för brutet ris enligt KN-nummer 1006 40 00 i enlighet med artikel 1.1 c i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011:

Ursprung	Löpnummer	Slutlig utnyttjandeprocent för tullkvoten under 2015
Thailand	09.4149	6,75 %
Australien	09.4150	0 %
Guyana	09.4152	0 %
Förenta staterna	09.4153	0 %
Andra ursprung	09.4154	62,54 %

- d) Kvot för helt eller delvis slipat ris enligt KN-nummer 1006 30 i enlighet med artikel 1.1 d i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011:

Ursprung	Löpnummer	Slutlig utnyttjandeprocent för tullkvoten under 2015
Thailand	09.4112	100 %
Förenta staterna	09.4116	100 %

Ursprung	Löpnummer	Slutlig utnyttjandeprocent för tullkvoten under 2015
Indien	09.4117	100 %
Pakistan	09.4118	100 %
Andra ursprung	09.4119	100 %
Alla länder	09.4166	100 %

- e) Kvot för brutet ris enligt KN-nummer 1006 40 00 i enlighet med artikel 1.1 e i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011:

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för delperioden oktober 2015	Slutlig utnyttjandeprocent för tullkvoten under 2015
Alla länder	09.4168	— <sup>(1)</sup>	100 %

<sup>(1)</sup> Ingen tillgänglig kvantitet för denna delperiod.

# BESLUT

## RÅDETS BESLUT (EU) 2015/1913

av den 18 september 2015

### om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av Europarådets konvention om förebyggande av terrorism (CETS nr 196)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 83.1 jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 23 i Europarådets konvention om förebyggande av terrorism (CETS nr 196), (nedan kallad *konventionen*) anges att konventionen ska vara öppen för undertecknande av Europeiska unionen.
- (2) Den 1 april 2015 bemyndigade rådet Europeiska kommissionen att inleda förhandlingar om tilläggsprotokollet till konventionen (nedan kallat *tilläggsprotokollet*).
- (3) Den 19 maj 2015 antogs tilläggsprotokollet av Europarådets ministerkommitté. Kommissionen har för Europeiska unionens råd lagt fram ett förslag till rådets beslut om bemyndigande att underteckna tilläggsprotokollet på Europeiska unionens vägnar.
- (4) I artikel 10 i tilläggsprotokollet fastställs att tilläggsprotokollet ska vara öppet för undertecknande av signatärstaterna till konventionen.
- (5) Genom rådets rambeslut 2002/475/RIF <sup>(1)</sup> fastställdes gemensamma unionsregler om bekämpande av terrorism. Konventionen kan påverka dessa gemensamma regler eller ändra deras tillämpningsområde.
- (6) Konventionen bör därför undertecknas på Europeiska unionens vägnar vad gäller frågor som omfattas av unionens behörighet i den mån konventionen kan påverka dessa gemensamma bestämmelser eller ändra deras tillämpningsområde. Medlemsstaterna behåller sin behörighet i den mån konventionen inte påverkar de gemensamma bestämmelserna eller ändrar deras tillämpningsområde.
- (7) Irland är bundet av rambeslut 2002/475/RIF och deltar därför i antagandet av detta beslut.
- (8) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll (nr 21) om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4 i det protokollet, deltar Förenade kungariket inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Förenade kungariket.
- (9) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll (nr 22) om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Danmark.

<sup>(1)</sup> Rådets rambeslut 2002/475/RIF av den 13 juni 2002 om bekämpande av terrorism (EUT L 164, 22.6.2002, s. 3).



HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Undertecknandet på Europeiska unionens vägnar av Europarådets konvention om förebyggande av terrorism (CETS nr 196), vad gäller frågor som omfattas av unionens behörighet, godkänns härmed, med förbehåll för att konventionen ingås <sup>(1)</sup>.

*Artikel 2*

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha befogenhet att underteckna konventionen på Europeiska unionens vägnar.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft när det antas. Det ska tillämpas i enlighet med fördragen.

Utfärdat i Bryssel den 18 september 2015.

*På rådets vägnar*  
C. DIESCHBOURG  
*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> Konventionen kommer att offentliggöras tillsammans med beslutet om dess ingående.

**RÅDETS BESLUT (EU) 2015/1914****av den 18 september 2015****om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av tilläggsprotokollet till Europarådets konvention om förebyggande av terrorism (CETS nr 196)**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 83.1 jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 april 2015 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar om undertecknande av det tilläggsprotokoll som kompletterar Europarådets konvention om förebyggande av terrorism (CETS nr 196), (nedan kallat *tilläggsprotokollet*).
- (2) Den 19 maj 2015 antogs tilläggsprotokollet av Europarådets ministerkommitté. Tilläggsprotokollet syftar till att underlätta genomförandet av Förenade nationernas säkerhetsråds resolution 2178(2014) om utländska terroriststridande och, särskilt, att kriminalisera vissa handlingar som anges i den operativa punkten 6 i den resolutionen.
- (3) En gemensam syn på brott med anknytning till utländska terroriststridande och handlingar av förberedande natur som riskerar att leda till terroristhandlingar skulle bidra till att ytterligare stärka de straffrättsliga instrumenten och det straffrättsliga samarbetet på unions- och internationell nivå.
- (4) Genom rådets rambeslut 2002/475/RIF <sup>(1)</sup> fastställdes gemensamma unionsregler om bekämpande av terrorism. Tilläggsprotokollet kan påverka dessa gemensamma regler eller ändra deras räckvidd.
- (5) Tilläggsprotokollet bör därför undertecknas på Europeiska unionens vägnar avseende frågor som faller inom unionens behörighet i den utsträckning som tilläggsprotokollet kan påverka dessa gemensamma regler eller ändrar deras räckvidd. Medlemsstaterna behåller sin behörighet i den utsträckning protokollet inte påverkar gemensamma regler eller ändrar deras räckvidd.
- (6) Irland är bundet av rambeslut 2002/475/RIF och deltar därför i antagandet av detta beslut.
- (7) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll (nr 21) om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4 i det protokollet, deltar Förenade kungariket inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Förenade kungariket.
- (8) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll (nr 22) om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Danmark.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Undertecknandet på Europeiska unionens vägnar av tilläggsprotokollet till Europarådets konvention om förebyggande av terrorism (CETS nr 196), vad gäller frågor som omfattas av unionens behörighet, godkänns härmed, med förbehåll för att protokollet ingås <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rådets rambeslut 2002/475/RIF av den 13 juni 2002 om bekämpande av terrorism (EUT L 164, 22.6.2002, s. 3).

<sup>(2)</sup> Tilläggsprotokollet kommer att offentliggöras tillsammans med beslutet om dess ingående.

*Artikel 2*

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha befogenhet att underteckna tilläggsprotokollet på Europeiska unionens vägnar.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft när det antas. Det ska tillämpas i enlighet med fördragen.

Utfärdat i Bryssel den 18 september 2015.

*På rådets vägnar*  
C. DIESCHBOURG  
*Ordförande*

---

**RÅDETS BESLUT (EU) 2015/1915****av den 9 oktober 2015****om utnämning av två spanska ledamöter och tre spanska suppleanter i Regionkommittén**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 305,

med beaktande av den spanska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 26 januari, 5 februari och 23 juni 2015 antog rådet besluten (EU) 2005/116 <sup>(1)</sup>, (EU) 2015/190 <sup>(2)</sup> och (EU) 2015/994 <sup>(3)</sup> om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden 26 januari 2015–25 januari 2020.
- (2) Två platser som ledamot i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att mandaten för José Ramón BAUZÁ DÍAZ och Cristina MAZAS PÉREZ-OLEAGA har löpt ut.
- (3) Tre platser som suppleant i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att mandaten för María DE DIEGO DURÁNTEZ, Esteban MAS PORTELL och Inmaculada VALENCIA BAYÓN har löpt ut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Till ledamöter i Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2020,

- D<sup>a</sup>. Francina ARMENGOL I SOCIAS, *Presidenta del Gobierno de las Islas Baleares*,
- D<sup>a</sup>. Rosa Eva DÍAZ TEZANOS, *Vicepresidenta y Consejera de Universidades e Investigación, Medio Ambiente y Política Social de la Comunidad de Cantabria*.

*Artikel 2*

Till suppleanter i Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2020,

- D<sup>a</sup>. María DE DIEGO DURÁNTEZ, *Viceconsejera de Ordenación del Territorio y Relaciones Institucionales de la Comunidad de Castilla y León*,
- D. Marc PONS I PONS, *Consejero de Presidencia del Gobierno de las Islas Baleares*,
- D. Juan José SOTA VERDIÓN, *Consejero de Economía, Hacienda y Empleo de Cantabria*.

<sup>(1)</sup> EUT L 20, 27.1.2015, s. 42.<sup>(2)</sup> EUT L 31, 7.2.2015, s. 25.<sup>(3)</sup> EUT L 159, 25.6.2015, s. 70.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 9 oktober 2015.

*På rådets vägnar*  
J. ASSELBORN  
*Ordförande*

---

**BESLUT (GUSP) 2015/1916 AV KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK****av den 20 oktober 2015****om inrättande av en bidragande länders kommitté för Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Mali  
(Eucap Sahel Mali) (Eucap Sahel Mali/3/2015)**

KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 38 tredje stycket,

med beaktande av rådets beslut 2014/219/Gusp av den 15 april 2014 om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Mali (Eucap Sahel Mali) <sup>(1)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 10.3 i beslut 2014/219/Gusp bemyndigade rådet kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (nedan kallad *Kusp*) att fatta vederbörliga beslut om inrättandet av en bidragande länders kommitté (nedan kallad *kommittén*) för Eucap Sahel Mali.
- (2) I slutsatserna från Europeiska rådet i Göteborg den 15 och 16 juni 2001 fastställdes riktlinjer och arrangemang för tredjestaters medverkan i polisuppdrag. Den 10 december 2002 godkände rådet ett dokument med titeln *Samråd och föreskrifter för icke-medlemsstaters medverkan i EU:s civila krishantering*, där arrangemangen för tredjestaters deltagande i civila krishanteringsinsatser fastställdes närmare, vilket även inbegriper inrättande av en kommitté.
- (3) Kommittén bör vara ett forum för diskussion med bidragande tredjestater av alla problem som rör den dagliga förvaltningen av Eucap Sahel Mali. *Kusp*, som utövar den politiska kontrollen över och den strategiska ledningen av Eucap Sahel Mali, bör beakta kommitténs synpunkter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Inrättande**

1. Härmed inrättas en bidragande länders kommitté (nedan kallad *kommittén*) för Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Mali (Eucap Sahel Mali).
2. Kommitténs uppgifter fastställs i dokumentet med titeln *Samråd och föreskrifter för icke-medlemsstaters medverkan i EU:s civila krishantering*.

*Artikel 2***Sammansättning**

1. Kommitténs ledamöter ska utgöras av
  - a) företrädare för alla medlemsstater, och
  - b) företrädare för de tredjestater som deltar i och bidrar till Eucap Sahel Mali.
2. En företrädare för Europeiska kommissionen får också närvara vid kommitténs möten.

<sup>(1)</sup> EUTL 113, 16.4.2014, s. 21.

*Artikel 3***Information från uppdragschefen**

Uppdragschefen ska regelbundet sända information till kommittén.

*Artikel 4***Ordförande**

Unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik eller dennes företrädare ska fungera som ordförande för kommittén.

*Artikel 5***Sammanträden**

1. Kommittén ska regelbundet sammankallas av ordföranden. Om omständigheterna så kräver, får krismöten sammankallas på ordförandens initiativ eller på en ledamots begäran.
2. Ordföranden ska i förväg skicka ut en preliminär dagordning samt dokument som rör mötet. Ordföranden ska ansvara för att Kusp informeras om resultatet av kommitténs diskussioner.

*Artikel 6***Konfidentialitet**

1. I enlighet med rådets beslut 2013/488/EU <sup>(1)</sup> ska rådets säkerhetsbestämmelser gälla för kommitténs möten och överläggningar. I synnerhet ska företrädarna i kommittén ha genomgått lämplig säkerhetsprövning.
2. Kommitténs överläggningar ska omfattas av sekretess, såvida inte kommittén enhälligt beslutar något annat.

*Artikel 7***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 20 oktober 2015.

*På kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik  
vägnar*  
W. STEVENS  
*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> Rådets beslut 2013/488/EU av den 23 september 2013 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter (EUT L 274, 15.10.2013, s. 1).

**BESLUT (GUSP) 2015/1917 AV KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK**  
**av den 20 oktober 2015**  
**om godtagande av Schweiz bidrag till Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Mali (Eucap Sahel Mali)**  
**(Eucap Sahel Mali/4/2015)**

KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 38 tredje stycket,

med beaktande av rådets beslut 2014/219/Gusp av den 15 april 2014 om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Mali (Eucap Sahel Mali) <sup>(1)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 10.3 i beslut 2014/219/Gusp bemyndigade rådet kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) att fatta vederbörliga beslut om godtagande av tredjestaters bidrag till Eucap Sahel Mali.
- (2) Den civila insatschefen har rekommenderat Kusp att godta det föreslagna bidraget från Schweiz till Eucap Sahel Mali och att betrakta bidraget som betydande.
- (3) Schweiz bör därför undantas från att bidra till finansieringen av driftsbudgeten för Eucap Sahel Mali.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

**Tredjestaters bidrag**

1. Bidraget från Schweiz till Eucap Sahel Mali ska godkännas och betraktas som betydande.
2. Schweiz undantas från att bidra till finansieringen av driftsbudgeten för Eucap Sahel Mali.

*Artikel 2*

**Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdad i Bryssel den 20 oktober 2015.

*På kommittén för utrikes- och säkerhetspolitikens  
vägnar*

W. STEVENS

*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 113, 16.4.2014, s. 21.



**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/1918****av den 22 oktober 2015****om inrättandet av ett system för administrativt stöd och samarbete (AAC-systemet) i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd***[delgivet med nr C(2015) 7132]***(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 63.1 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 882/2004 upprättar ett harmoniserat ramverk om organisationen av offentliga kontroller för att säkerställa efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftning samt bestämmelser om djurhälsa och djurskydd som ingår i gemenskapens lagstiftning. I förordningens avdelning IV anges reglerna för administrativt stöd och samarbete mellan behöriga myndigheter i medlemsstaterna för att säkerställa tillämpningen av foder- och livsmedelslagstiftningen.
- (2) Genom förordning (EG) nr 882/2004 åläggs medlemsstaterna särskilt att stödja varandra administrativt, samarbeta och utbyta information för att säkerställa att gränsöverskridande fall av bristande efterlevnad hanteras på ett effektivt sätt.
- (3) Genom förordning (EG) nr 882/2004 kompletteras dessutom medlemsstaternas skyldigheter i fråga om administrativt stöd och samarbete genom kommissionens skyldighet att samordna medlemsstaternas åtgärder vid utbredda eller ofta förekommande fall av bristande efterlevnad, eller när medlemsstaterna inte är överens om på vilket sätt den bristande efterlevnaden bör behandlas.
- (4) För att fullfölja de skyldigheter som ingår i förordning (EG) nr 882/2004 ska de behöriga myndigheterna i samtliga medlemsstater utbyta sådan information med sina motsvarigheter i övriga medlemsstater som är nödvändig för att säkerställa efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftning och, i sådana fall där resultaten från de officiella kontrollerna visar att det krävs åtgärder i fler än en medlemsstat, utbyta denna information med kommissionen.
- (5) För att utbytet av information ska ske på ett så effektivt sätt som möjligt bör ett it-system inrättas – systemet för administrativt stöd och samarbete (nedan kallat AAC-systemet). AAC-systemet ska bidra med nödvändiga verktyg till förbindelseorganen, utsedda i varje medlemsstat i enlighet med artikel 35 i förordning (EG) nr 882/2004, för att underlätta den praktiska tillämpningen av informationsutbyte i enlighet med förordningen. AAC-systemet bör erbjuda ett samordnat kommunikationsverktyg och strukturerat format för informationsutbytet.
- (6) Vid utveckling, bruk och underhåll av AAC-systemet ska kommissionens rationaliseringsprinciper för informationsteknologi tillämpas, vilket innebär återanvändning av redan existerande system. I detta fall innebär det att återanvända, när så är möjligt, existerande system för informationsutbyte för att på så sätt tillhandahålla den effektivaste lösningen utan att i onödan öka antalet it-system.
- (7) Tillgång till AAC-systemet bör endast ges till de förbindelseorgan i medlemsstaterna som utsetts i enlighet med förordning (EG) nr 882/2004 samt till av kommissionen utsedd personal. Medlemsstaterna bör, bland de utsedda förbindelseorganen, kunna ange vilka förbindelseorgan som särskilt har utsetts att använda AAC-systemet när eventuell bristande efterlevnad beror på bedrägeri.

<sup>(1)</sup> EUT L 165, 30.4.2004, s. 1.

- (8) För att erbjuda ytterligare tekniskt stöd och underlätta förberedelserna inför förfaranden för administrativt stöd och samarbete får behöriga myndigheter på central eller regional nivå i en medlemsstat, vid förfrågan från ett förbindelseorgan, ges tillgång till ett antal av AAC-systemets tekniska funktioner. Sådan tillgång får endast godkännas för de funktioner som är nödvändiga för att utbyta information och i samband med begäran om stöd eller anmälan av bristande efterlevnad, mellan de berörda myndigheterna och det förbindelseorgan som behandlar den begäran eller anmälan.
- (9) I vissa fall sprids information om bristande efterlevnad med foder- eller livsmedelslagstiftning genom och mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter med hjälp av RASFF, EU:s system för snabb varning för livsmedel och foder, inrättat i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002<sup>(1)</sup>, samt det integrerade veterinärdatasystemet Traces, inrättat genom kommissionens beslut 2004/292/EG<sup>(2)</sup>. För att undvika onödig överlappning bör denna information göras tillgänglig i AAC-systemet för de förbindelseorgan som utsetts i enlighet med förordning (EG) nr 882/2004, så att de medlemsstater som lägger till informationen genom RASFF eller Traces inte ska behöva lägga till samma information i AAC-systemet för att begära administrativt stöd och samarbete. För att göra förfarandet så smidigt som möjligt bör det av samma anledning vara möjligt att lägga till uppgifter i AAC-systemet via anmälningar till RASFF och Traces.
- (10) Information som utbyts i fråga om administrativt stöd och samarbete i enlighet med förordning (EG) nr 882/2004 får bland annat omfatta resultat från sådana offentliga kontroller som har utförts hos företag, och på anläggningar och varor som står under deras ansvar, samt information som möjliggör identifiering av sådana företag, anläggningar eller varor. Tillgång till denna typ av information bör endast ges till de tjänstemän som, i egenskap av sin roll inom en behörig myndighet, behöver informationen för att kontrollera att foder- eller livsmedelslagstiftning iakttas, eller annars för att verkställa nödvändiga åtgärder.
- (11) Det bör vara möjligt för det förbindelseorgan som skickade en begäran om stöd eller en anmälan av en eventuell eller konstaterad gränsöverskridande bristande efterlevnad att avsluta ett förfarande för administrativt stöd och samarbete i AAC-systemet när stödet eller återkopplingen gällande anmälan har vidarebefordrats av det förbindelseorgan som mottog begäran eller anmälan. Det bör ordnas så att förfaranden inte ligger kvar i AAC-systemet, inaktiva eller i onödan fortsatt aktiva, och att systemet automatiskt kan avsluta ett förfarande där det inte har registrerats någon aktivitet eller något informationsutbyte under en tidsperiod om sex månader.
- (12) Detta beslut är förenligt med de grundläggande rättigheter och de principer som erkänns i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Detta beslut syftar särskilt till att trygga full respekt för rätten till skydd av personuppgifter.
- (13) I de fall där det informationsutbyte som avses i förordning (EG) nr 882/2004 och i detta beslut inbegriper hantering av personuppgifter, bör en noggrann bedömning göras för att säkerställa att hanteringen av dessa uppgifter är helt nödvändig för att uppnå syftet – effektivt administrativt stöd och samarbete – och att denna hantering utförs i enlighet med de nationella bestämmelser varigenom Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG<sup>(3)</sup> införlivas, och i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001<sup>(4)</sup>. I de fall där, i samband med hanteringen av personuppgifter, undantag och begränsningar övervägs av vissa av den registrerade personens rättigheter och den registeransvariges skyldigheter i enlighet med direktiv 95/46/EG och förordning (EG) nr 45/2001, i syfte att skydda de intressen som avses i artikel 13.1 d och f i direktiv 95/46/EG och i artikel 20.1 a och e i förordning (EG) nr 45/2001, får dessa undantag och begränsningar endast godkännas om de är nödvändiga och står i proportion till det eftersträvade syftet. Begränsningarna av registrerade personers rättigheter bör utgöra ett nödvändigt steg för att förhindra störningar i de behöriga myndigheternas arbete med att genomföra offentliga kontroller och med bedömningar av överensstämmelsen med foder- och livsmedelslagstiftning. I synnerhet kan registrerade personers rättigheter begränsas, i enlighet med direktiv 95/46/EG och förordning (EG) nr 45/2001, när åtgärder vidtas för observation eller diskret övervakning, i sådana fall där uppfyllandet av dessa rättigheter skulle äventyra eller underminera syftet med offentliga kontroller eller undersökningar. För att garantera en hög nivå på skyddet av personuppgifter, bör en längsta tidsperiod fastställas för att säkerställa att personuppgifter inte ligger kvar i AAC-systemet längre än det är nödvändigt för att efterleva reglerna i avdelning IV i förordning (EG) nr 882/2004. I synnerhet bör det fastställas en arkiveringstid på fem år,

(1) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet (EGTL 31, 1.2.2002, s. 1).

(2) Kommissionens beslut 2004/292/EG av den 30 mars 2004 om idrifttagande av systemet Traces och om ändring av beslut 92/486/EEG (EUTL 94, 31.3.2004, s. 63).

(3) Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGTL 281, 23.11.1995, s. 31).

(4) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGTL 8, 12.1.2001, s. 1).

som inleds vid avslutandet av ett förfarande för administrativt stöd och samarbete, och därefter bör personuppgifter tas bort från AAC-systemet. Arkiveringstiden måste vara så pass lång för att ge möjlighet till förbindelseorganen och kommissionen att ta del av informationen under en tillräckligt lång tid efter avslutat förfarande för administrativt stöd och samarbete, för att det tidsmässigt ska finnas möjlighet att identifiera återkommande, sammanhängande eller utbredd bristande efterlevnad med foder- eller livsmedelslagstiftning.

- (14) För att säkerställa att informationen som sparas i AAC-systemet är korrekt är det lämpligt att fastställa regler i fråga om rättelse av informationen som utbyts genom systemet. Det är även lämpligt att fastställa minimikrav för datasäkerhet i syfte att förhindra all olovlig tillgång till eller bruk av uppgifter.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### AVSNITT I

#### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

##### Artikel 1

##### Syfte

Detta beslut fastställer reglerna för inrättande och bruk av ett system för administrativt stöd och samarbete (nedan kallat *AAC-systemet*) för att stödja informationsutbytet mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter, samt dessa behöriga myndigheter och kommissionen, i enlighet med avdelning IV i förordning (EG) nr 882/2004.

##### Artikel 2

##### Definitioner

I detta beslut gäller följande definitioner:

1. förfarande för administrativt stöd och samarbete: ett etablerat arbetsflöde som tillhandahålls genom AAC-systemet och gör det möjligt för förbindelseorganen och kommissionen att utbyta information om eventuella fall av bristande efterlevnad, i enlighet med artiklarna 36, 37 och 38 i förordning (EG) nr 882/2004.
2. avslutande av ett förfarande för administrativt stöd och samarbete: tillämpning av den tekniska tjänst som erbjuds genom AAC-systemet för att avsluta ett förfarande för administrativt stöd och samarbete.
3. återkallelse av förfarande för administrativt stöd och samarbete: återkallelse från AAC-systemet av ett förfarande för administrativt stöd och samarbete som felaktigt har lagts till i systemet.

#### AVSNITT II

#### AAC-SYSTEMETS FUNKTIONER

##### Artikel 3

##### Inrättande och förvaltning av systemet

1. Kommissionen ska inrätta, förvalta och vid behov uppdatera AAC-systemet för administrativt stöd och samarbete.
2. Kommissionen ska ge tillgång till AAC-systemet till de förbindelseorgan som har utsetts av varje medlemsstat i enlighet med artikel 35.1 i förordning (EG) nr 882/2004 (nedan kallade *förbindelseorgan*).

3. På begäran från ett av de förbindelseorgan som avses i punkt 2 ska kommissionen ge tillgång till AAC-systemet för särskilt utsedd personal hos behöriga myndigheter på central eller regional nivå inom samma medlemsstat. Den här typen av tillgång ska begränsas till de tekniska funktioner i AAC-systemet som krävs för att utbyta information mellan de behöriga myndigheterna och det förbindelseorgan som begärt tillgång i samband med förberedelserna av de förfaranden för administrativt stöd och samarbete som hanteras av förbindelseorganet.

4. Kommissionen ska säkerställa att RASFF, EU:s system för snabb varning för livsmedel och foder, inrättat i enlighet med artikel 50 i förordning (EG) nr 178/2002, och det integrerade veterinärdatasystemet Traces, inrättat i enlighet med artikel 2 i beslut 2004/292/EG, kan tillhandahålla nödvändig information till AAC-systemet och därigenom till förbindelseorganen.

#### Artikel 4

##### **Förbindelseorgan som ansvarar för informationsutbyte när eventuell bristande efterlevnad beror på bedrägeri**

Medlemsstaterna ska särskilt ange vilket av de förbindelseorgan som avses i artikel 3.2 som är specifikt utsett att utbyta information när eventuell bristande efterlevnad beror på bedrägeri.

#### Artikel 5

##### **Förbindelseorganens ansvarsområden i fråga om AAC-systemet**

1. Förbindelseorganen ska
  - a) säkerställa att deras personal följer de regler om sekretesskydd som anges i artikel 7.2 och 7.3 i förordning (EG) nr 882/2004,
  - b) lägga till följande i AAC-systemet: begäran om stöd i enlighet med artikel 36 i förordning (EG) nr 882/2004 (nedan kallad *begäran om stöd*), anmälan av bristande efterlevnad i enlighet med artikel 37 och 38 i samma förordning (nedan kallad *anmälan av bristande efterlevnad*) och, i förekommande fall, svar på dessa begäranden om stöd eller anmälningar av bristande efterlevnad,
  - c) säkerställa att den information som måste tillhandahållas ett förbindelseorgan i en annan medlemsstat, i enlighet med artiklarna 36, 37 och 38 i förordning (EG) nr 882/2004, läggs till i AAC-systemet utan onödigt dröjsmål,
  - d) vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att informationen som läggs till i AAC-systemet är korrekt och vid behov rättas och hålls uppdaterad, och
  - e) återkalla från AAC-systemet sådan information som felaktigt har lagts till där eller som inte längre är nödvändig för att inleda ett förfarande för administrativt stöd och samarbete, senast 30 dagar efter att informationen har lagts till.
2. De krav som anges i punkt 1 a, d och e ska även gälla den personal från de behöriga myndigheterna på central eller regional nivå som avses i artikel 3.3. Om ett förbindelseorgan har bevis för att någon viss information är inkorrekt eller felaktigt har lagts till i AAC-systemet, ska organet utan dröjsmål informera det förbindelseorgan som har lagt till informationen i systemet.

#### Artikel 6

##### **Avslutande av förfarande för administrativt stöd och samarbete**

1. Ett förfarande för administrativt stöd och samarbete ska avslutas av det förbindelseorgan som lade till begäran om stöd eller anmälan av bristande efterlevnad i enlighet med artikel 5.1 b, efter att förbindelseorganet mottagit ett lämpligt svar på begäran om stöd eller anmälan av bristande efterlevnad från det mottagande förbindelseorganet.
2. Om ett förfarande för administrativt stöd och samarbete, efter en tidsperiod på sex månader från det datum när en begäran om stöd eller anmälan av bristande efterlevnad lades till i AAC-systemet i enlighet med artikel 5.1 b inte har avslutats, ska AAC-systemet skicka en förfrågan på bekräftelse, till det förbindelseorgan som lagt fram begäran eller gjort en anmälan, om att förfarandet för administrativt stöd och samarbete fortfarande pågår.

Det förbindelseorgan som lägger fram begäran eller gör en anmälan ska inom femton arbetsdagar antingen bekräfta att förfarandet för administrativt stöd och samarbete fortfarande pågår, eller, om förfarandet inte längre behövs, avsluta det. Om ingen bekräftelse mottas och förfarandet inte avslutas av förbindelseorganet, ska AAC-systemet automatiskt avsluta förfarandet.

3. I de fall där, i enlighet med punkt 2, en bekräftelse mottas om att förfarandet för administrativt stöd och samarbete fortfarande pågår, ska förfarandet lämnas aktivt i AAC-systemet.

Från och med detta datum ska kommande tidsperioder på sex månader utan något informationsutbyte leda till att förfarandet för administrativt stöd och samarbete avslutas automatiskt.

#### Artikel 7

### Kommissionens ansvarsområden i fråga om AAC-systemet

Kommissionen ska

- a) säkerställa utveckling, underhåll, stöd och alla nödvändiga uppdateringar av mjukvaran och it-infrastrukturen för AAC-systemet,
- b) övervaka informationsutbytet genom AAC-systemet för att identifiera aktiviteter som strider eller verkar strida mot foder- eller livsmedelslagstiftningen och är av särskilt intresse för gemenskapen, såsom angivet i artikel 40.1 i förordning (EG) nr 882/2004,
- c) analysera den information som utbyts genom AAC-systemet i syfte att samordna åtgärderna, såsom angivet i artikel 40.1 i förordning (EG) nr 882/2004, och som del i att framställa rapporter för att underlätta tillämpningen av den förordningen, och
- d) tillhandahålla nödvändiga format och vägledning för bruk av AAC-systemet.

#### Artikel 8

### Informationsutbyte genom AAC-systemet

1. Information ska utbytas via AAC-systemet genom användning av det format som har tillhandahållits av kommissionen i enlighet med artikel 7 d.
2. I varje enskilt ärende ska informationen som utbyts genom AAC-systemet åtminstone omfatta följande:
  - a) Kontaktuppgifter till de behöriga myndigheter och tjänstemän som arbetar med det enskilda ärendet.
  - b) Beskrivning av den eventuellt bristande efterlevnaden
  - c) Identifiering, när så är möjligt, av de berörda företagen.
  - d) Detaljinformation om djur eller varor som berörs av eventuell bristande efterlevnad med foder- eller livsmedelslagstiftning.
  - e) Information om i vilket syfte informationen utbyts
    - i) för att formulera en begäran om stöd eller svara på en sådan, eller
    - ii) för att göra en anmälan av bristande efterlevnad eller svara på en sådan.
  - f) Information om vilket förbindelseorgan som begäran om stöd eller anmälan av bristande efterlevnad är riktad till.
  - g) Information om att en begäran om stöd eller anmälan av bristande efterlevnad kan gälla bristande efterlevnad som beror på bedrägeri och om tillgången till ärendet ska begränsas eller inte till att gälla de förbindelseorgan som avses i artikel 4.

## AVSNITT III

**BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER OCH SÄKERHET***Artikel 9***Ändamålsbegränsning**

1. Förbindelseorganen och kommissionen ska endast utbyta och bearbeta personuppgifter genom AAC-systemet i syfte att tillämpa de krav för administrativt stöd och samarbete som anges i avdelning IV i förordning (EG) nr 882/2004.
2. Inte i något fall ska personlig information som visar på ras eller etniskt ursprung, politiska åsikter, trosuppfattning, fackföreningsmedlemskap eller information om en individs hälsa eller sexuella aktiviteter ingå i informationsutbytet.

*Artikel 10***Skydd av uppgifter**

1. Direktiv 95/46/EG och förordning (EG) nr 45/2001 ska gälla i den mån som informationen som utbyts genom AAC-systemet innehåller personuppgifter enligt definitionen i artikel 2 a i direktiv 95/46/EG och artikel 2 a i förordning (EG) nr 45/2001.
2. I fråga om ansvaret att översända relevant information till AAC-systemet och behandla alla eventuella personuppgifter som insamlas i samband med den verksamheten och de utbyten som avses i artikel 3.3, ska de behöriga myndigheterna och förbindelseorganen betraktas som registeransvariga i enlighet med definitionen i artikel 2 d i direktiv 95/46/EG.
3. I fråga om ansvaret att förvalta AAC-systemet ska kommissionen, för behandling av alla sådana personuppgifter som eventuellt följer av tillämpningen av artikel 5 i detta beslut, betraktas som registeransvarig enligt definitionen i artikel 2 d i förordning (EG) nr 45/2001.
4. Medlemsstaterna får enligt behov begränsa rättigheterna och skyldigheterna enligt artiklarna 6.1, 10, 11.1 och 12 i direktiv 95/46/EG för att skydda de intressen som avses i artikel 13.1 d och f i det direktivet.
5. Kommissionen får begränsa rättigheterna och skyldigheterna enligt artiklarna 4.1, 11, 12.1 och 13–17 i förordning (EG) nr 45/2001 i de fall där en sådan begränsning utgör en nödvändig åtgärd för att skydda de intressen som avses i artikel 20.1 a och e i samma förordning, under den period då åtgärder planeras eller genomförs för att kontrollera efterlevnaden av foder- eller livsmedelslagstiftningen eller för att säkerställa förstärkningen av foder- eller livsmedelslagstiftningen i det specifika ärende som berörs av informationen i fråga.

*Artikel 11***Lagring av personuppgifter**

Kommissionen ska ta bort personuppgifter som behandlats i AAC-systemet så snart de inte längre är nödvändiga för det syfte till vilket de samlades in och behandlades, och detta ska i regel inte göras senare än fem år efter avslutandet av ett förfarande för administrativt stöd och samarbete.

*Artikel 12***Datasäkerhet**

Kommissionen och medlemsstaterna ska säkerställa att AAC-systemet överensstämmer med de regler om datasäkerhet som antagits i enlighet med artikel 22 i förordning (EG) nr 45/2001 respektive artikel 17 i direktiv 95/46/EG.

*Artikel 13***Tillämpningsdatum**

Detta beslut skall tillämpas från och med den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 14***Adressater**

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 oktober 2015.

*På kommissionens vägnar*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Ledamot av kommissionen*

---

**RÄTTELSE**

**Rättelse till kommissionens förordning (EU) 2015/845 av den 27 maj 2015 om ändring av bilagorna II och III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 vad gäller gränsvärdena för azoxistrobin, klorantraniliprol, cyantraniliprol, dikamba, difenokonazol, fenpyroximat, fludioxonil, glufosinatammonium, imazapic, imazapyr, indoxakarb, isoxaflutol, mandipropamid, pentiopyrad, propikonazol, pyrimetanil, spirotetramat och trinexapak i eller på vissa produkter**

*(Europeiska unionens officiella tidning L 138 av den 4 juni 2015)*

På sidan 27, bilagan punkt 2 a, ska det

*i stället för:* "I del A ska kolumnerna för klorantraniliprol, dikamba, difenokonazol, glufosinatammonium, imazapic, imazapyr, mandipropamid, pentiopyrad och spirotetramat ersättas med följande:"

*vara:* "I del A ska kolumnerna för klorantraniliprol, dikamba, difenokonazol, fenpyroximat, glufosinatammonium, imazapic, imazapyr, mandipropamid, pentiopyrad och spirotetramat ersättas med följande:"

---

**Rättelse till rådets genomförandeförordning (EU) 2015/1514 av den 14 september 2015 om genomförande av förordning (EU) nr 269/2014 om restriktiva åtgärder med avseende på åtgärder som undergräver eller hotar Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende**

*(Europeiska unionens officiella tidning L 239 av den 15 september 2015)*

På sidan 31, bilagan (ändring av bilaga I till förordning (EU) nr 269/2014), punkt II, Personer, uppgift 1, kolumnen "Namn", ska det

*i stället för:* "Sergei Valerievich AKSENOV (Сер Валерьевич АКСеНОВ)"

*vara:* "Sergei Valerievich AKSENOV (Сергей Валерьевич АКСеНОВ)".

---



**Rättelse till rådets beslut (Gusp) 2015/1524 av den 14 september 2015 om ändring av beslut 2014/145/Gusp om restriktiva åtgärder mot åtgärder som undergräver eller hotar Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende**

*(Europeiska unionens officiella tidning L 239 av den 15 september 2015)*

På sidan 158, bilagan (ändring av bilagan till beslut 2014/145/Gusp), punkt II, Personer, uppgift 1, kolumnen "Namn", ska det

i stället för: "Sergei Valerievich AKSENOV (Сер Валерьевич АКСеНОВ)"

vara: "Sergei Valerievich AKSENOV (Сергей Валерьевич АКСеНОВ)".

---





ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**